



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 52/10
Luxemburg, 3 iunie 2010

Hotărârea în cauza C-484/08
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de
Servicios Bancarios (Ausbanc)

O reglementare națională poate să prevadă un control jurisdicțional al caracterului abuziv al clauzelor contractuale redactate în mod clar și inteligibil

Astfel, statele membre pot adopta, pentru întregul domeniu reglementat de directiva privind clauzele abuzive, norme mai stricte decât cele prevăzute de aceasta

Directiva privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii¹ este aplicabilă, în principiu, tuturor clauzelor contractuale care nu au fost negociate individual. Cu toate acestea, directiva prevede două excepții privind aprecierea caracterului abuziv al clauzelor contractuale. Astfel, această apreciere nu privește nici definirea obiectului contractului, nici caracterul adecvat al prețului sau a remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora, pe de altă parte, în măsura în care aceste clauze sunt exprimate în mod clar și inteligibil.

Reglementarea spaniolă care a transpus această directivă în dreptul intern nu a preluat aceste excepții. Astfel, respectiva reglementare permite instanțelor naționale să aprecieze caracterul abuziv al unei clauze care privește obiectul principal al contractului, chiar în ipotezele în care această clauză a fost redactată în mod prealabil de vânzător sau furnizor în mod clar și inteligibil.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (Caja de Madrid), o instituție spaniolă de credit, a încheiat cu clienții săi contracte de credit ipotecar care prevedeau o rată a dobânzii variabilă care trebuia adaptată în mod periodic conform unui indice de referință stabilit. Aceste contracte cuprindeau, în plus, o clauză redactată în prealabil, conform căreia rata dobânzii datorate de împrumutat trebuia rotunjită, începând cu prima revizuire, la un sfert de punct procentual superior de fiecare dată când variația ratei depășea 0,25 %.

La 28 iulie 2000, o asociație spaniolă a utilizatorilor de servicii bancare (Ausbanc) a formulat o acțiune în fața instanțelor spaniole prin care urmărea, în special, să obțină obligarea societății Caja de Madrid la înlăturarea clauzei de rotunjire din contractele de credit menționate, precum și încetarea utilizării acesteia pentru viitor.

Tribunal Supremo (Tribunalul Suprem spaniol), care trebuie să se pronunțe în ultimă instanță, solicită, în esență, Curții de Justiție să stabilească dacă directiva privind clauzele abuzive se opune ca un stat membru să prevadă în ordinea sa internă și în beneficiul consumatorilor un control al caracterului abuziv al clauzelor contractuale privind definirea obiectului principal al contractului sau caracterul adecvat al prețului sau remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora, pe de altă parte, chiar dacă aceste clauze sunt redactate în mod clar și inteligibil.

Curtea amintește, mai întâi, că sistemul de protecție pus în aplicare de directivă se întemeiază pe ideea că, în ceea ce privește atât puterea de negociere, cât și nivelul de informare, consumatorul se află într-o situație de inferioritate față de vânzător sau furnizor, situație care îl determină să adere la condițiile redactate în prealabil de vânzător sau furnizor, fără a putea exercita o influență asupra conținutului acestora.

¹ Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273).

În continuare, Curtea constată că directiva nu a realizat decât o armonizare parțială și minimală a legislațiilor interne referitoare la clauzele abuzive, recunoscând totodată statelor membre posibilitatea de a asigura consumatorilor un nivel mai ridicat de protecție decât cel pe care aceasta îl prevede.

Astfel, Curtea subliniază că **statele membre pot să mențină sau să adopte, cu privire la totalitatea domeniului reglementat de directivă, norme mai stricte** decât cele prevăzute de directivă, cu condiția ca acestea să asigure consumatorilor un nivel de protecție mai ridicat.

Or, prin autorizarea posibilității unui control jurisdicțional complet al caracterului abuziv al tuturor clauzelor prevăzute într-un contract încheiat între un vânzător sau furnizor și un consumator, reglementarea spaniolă permite să se asigure consumatorului un nivel de protecție efectivă mai ridicat decât cel stabilit de directivă.

În consecință, Curtea concluzionează că directiva nu se opune unei reglementări naționale care autorizează un control jurisdicțional al caracterului abuziv al clauzelor contractuale privind definirea obiectului principal al contractului sau caracterul adecvat al prețului sau remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora, pe de altă parte, chiar dacă aceste clauze sunt redactate în mod clar și inteligibil.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720